

Akustik  
**Prüfung des Geräuschverhaltens von Armaturen und  
 Geräten der Wasserinstallation im Laboratorium**  
 Teil 4: Anschluß- und Betriebsbedingungen für Sonderarmaturen  
 (ISO 3822-4 : 1997) Deutsche Fassung EN ISO 3822-4 : 1997

**DIN**  
**EN ISO 3822-4**

ICS 17.140.20; 91.140.70

Ersatz für  
DIN 52218-4 : 1986-11

Deskriptoren: Wasserinstallation, Sonderarmatur, Geräuschverhalten,  
Anschluß, Betrieb

Acoustics — Laboratory tests on noise emission from appliances and  
equipment used in water supply installations — Part 4: Mounting and  
operating conditions for special appliances (ISO 3822-4 : 1997);  
German version EN ISO 3822-4 : 1997

Acoustique — Mesurage en laboratoire du bruit émis par les robinetteries et  
les équipements hydrauliques utilisés dans les installations de distribution  
d'eau — Partie 4: Conditions de montage et de fonctionnement des  
équipement spéciaux (ISO 3822-4 : 1997);  
Version allemande EN ISO 3822-4 : 1997

### Die Europäische Norm EN ISO 3822-4 : 1997 hat den Status einer Deutschen Norm.

#### Nationales Vorwort

Die Europäische Norm ist im Komitee CEN/TC 126 "Akustische Eigenschaften von Baustoffen und Bauteilen und von Gebäuden" unter intensiver deutscher Mitarbeit auf der Grundlage der Internationalen Norm ISO 3822-4, Ausgabe 1997, ausgearbeitet worden. Für die deutsche Mitarbeit ist der Arbeitsausschuß NMP 232 "Bauakustische Installationsmessungen" des Normenausschusses Materialprüfung (NMP) verantwortlich.

Für die im Abschnitt 2 zitierten Internationalen und Europäischen Normen wird im folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 7-1	siehe DIN 2999-1
ISO 48	siehe DIN 53519-1 und DIN 53519-2
ISO 228-1	siehe DIN ISO 228-1
ISO 2768	siehe DIN ISO 2768-1 und DIN ISO 2768-2
EN ISO 3822-1	siehe DIN 52218-1
ISO 6708	siehe DIN EN ISO 6708

#### Änderungen

Gegenüber DIN 52218-4 : 1986-11 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Zusätzliche Bedingungen für den Anschluß und Betrieb der Meßleitung (siehe 3.1) aufgenommen.
- b) Genauere Festlegung der Betriebsbedingungen für Geräte zum Bereiten von warmem und heißem Wasser, speziell offene und geschlossene Warmwasserspeicher, geschlossene Durchfluß-Wassererwärmer und Überlauf-Wassererwärmer (siehe 3.4.3.1 bis 3.4.3.4) aufgenommen.
- c) Tabelle A.1: Überstandlänge von 250 mm auf 350 mm verlängert.
- d) Tabellen A.2, A.3 und A.4 und Bilder A.5, A.6, A.7, A.8 und A.9 aufgenommen.
- e) Anhang B und C erhalten einen normativen Charakter.
- f) Länge  $l_1$  des Adapters nach Tabelle C.1 von 29 mm auf 20 mm verkürzt.
- g) Normativer Anhang D "Anordnung zur Prüfung von Handbrausen" aufgenommen.
- h) Informativer Anhang E "Übersicht über die Arten der Wassererwärmer und Prüfkfigurationen" aufgenommen.

#### Frühere Ausgaben

DIN 52218: 1968-01, 1972-03  
 DIN 52218-2: 1976-12, 1983-05  
 DIN 52218-3: 1983-05, 1986-11  
 DIN 52218-4: 1986-11

Fortsetzung Seite 2  
und 17 Seiten EN

Normenausschuß Materialprüfung (NMP) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.  
 Normenausschuß Akustik, Lärminderung und Schwingungstechnik (NALS) im DIN und VDI  
 Normenausschuß Armaturen (NAA) im DIN  
 Normenausschuß Bauwesen (NABau) im DIN  
 Normenausschuß Wasserwesen (NAW) im DIN

## **Nationaler Anhang NA** (informativ)

### **Literaturhinweise**

DIN 2404

Kennfarben für Heizungsrohrleitungen

DIN 2999-1

Whitworth — Rohrgewinde für Gewinderohre und Fittings — Zylindrisches Innengewinde und kegeliges Außengewinde — Gewindemaße

DIN 52218-1

Akustik — Prüfung des Geräuschverhaltens von Armaturen und Geräten der Wasserinstallation im Laboratorium — Meßverfahren; Identisch mit ISO 3822-1 : 1983

DIN 53519-1

Prüfung von Elastomeren — Bestimmung der Kugeldruckhärte von Weichgummi, Internationaler Härtegrad (IRHD) — Härteprüfung an Normproben

DIN 53519-2

Prüfung von Elastomeren — Bestimmung der Kugeldruckhärte von Weichgummi, Internationaler Härtegrad (IRHD) — Härteprüfung an Proben geringer Abmessungen, Mikrohartprüfung

DIN EN ISO 6708

Rohrleitungsteile — Definition und Auswahl von DN (Nennweite) (ISO 6708 : 1995);  
Deutsche Fassung EN ISO 6708 : 1995

DIN ISO 228-1

Rohrgewinde für nicht im Gewinde dichtende Verbindungen — Teil 1: Maße, Toleranzen und Bezeichnung;  
Identisch mit ISO 228-1 : 1994

DIN ISO 2768-1

Allgemeintoleranzen — Toleranzen für Längen- und Winkelmaße ohne einzelne Toleranzeintragung;  
Identisch mit ISO 2768-1 : 1989

DIN ISO 2768-2

Allgemeintoleranzen — Toleranzen für Form und Lage ohne einzelne Toleranzeintragung;  
Identisch mit ISO 2768-2 : 1989

ICS 17.140.20

Deskriptoren:

**Deutsche Fassung**

Akustik

**Prüfung des Geräuschverhaltens von Armaturen und  
Geräten der Wasserinstallation im Laboratorium**

Teil 4: Anschluß- und Betriebsbedingungen für Sonderarmaturen  
(ISO 3822-4 : 1997)

Acoustics — Laboratory tests on noise emission from appliances and equipment used in water supply installations — Part 4: Mounting and operating conditions for special appliances (ISO 3822-4 : 1997)

Acoustique — Mesurage en laboratoire du bruit émis par les robinetteries et les équipements hydrauliques utilisés dans les installations de distribution d'eau — Partie 4: Conditions de montage et de fonctionnement des équipements spéciaux (ISO 3822-4 : 1997)

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 1996-05-16 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

**CEN**

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

**Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel**